

REV

CROSS OVER
gres fine porcellanato

CENTURY[®]
FINCIBEC GROUP

CROSS

**RECYCLED
+40%
CONTENT**



BUREAU VERITAS ha certificato, in accordo con i requisiti ISO 14021, che numerose collezioni prodotte dal gruppo Fincibec per tutti e tre i propri brand Monocibec, Century e Naxos, contengono al loro interno una quantità di materiale riciclato superiore al 40%, garantendo agli architetti/progettisti che le utilizzeranno il raggiungimento di importanti crediti relativi al sistema di rating di valutazione eco energetica degli edifici LEED, quali:

BUREAU VERITAS has certified, in compliance with the requirements by ISO 14021, that many collections produced by the Fincibec group for all its three brands Monocibec, Century and Naxos feature a percentage content of recycled material over 40%; therefore, architects/designers using them will surely achieve important credits in the rating system of the building eco-energetic assessment LEED, such as:

Contribuisce al raggiungimento dei seguenti crediti Leed: / It helps to obtain the following Leed credits:

CREDITO MR 4.2 - Materiale riciclato UNI EN ISO 14021:2002 / Recycled content

CREDITO SS 7.1-7.2 - No effetto isola di calore / Heat island effect

CREDITO EA 1 - Performance energetica / Optimize energy performance

CREDITO IEQ 4.2 - Contenuto di VOC / Low emitting materials

CREDITO MR 1.2 - Riutilizzo di edifici / Building reuse

CREDITO MR 2.1-2.2 - Gestione dei rifiuti da costruzione /Construction waste management

CREDITO MR 5.1-5.2 – Materiali regionali / Regional materials

CREDITO ID 1 - Innovation in design



Come certificato da Bureau Veritas, Century dà concretezza al suo impegno ad abbattere le emissioni di CO₂ finanziando progetti di riforestazione in paesi sottosviluppati. In questo modo Fincibec Group ottiene non solo il risultato di ridurre l'impatto ambientale del proprio processo produttivo, ma anche quello di sostenere economie e popolazioni bisognose di sostegno. As certified by Bureau Veritas, Century fulfills its engagement to reduce CO₂ emissions financing re-forestation projects in under-developed countries. In this way, Fincibec Group achieves not only the result of reducing the environmental impact of its productive process but also of supporting economies and populations needing support.



La Certificazione ANAB-ICEA, in accordo con i requisiti della norma EN ISO 14024, attesta che i prodotti Century sono materiali per la Bioedilizia e quindi: sono ottenuti da materie prime naturali estratte con un ridotto impatto ambientale, sono realizzati con processi e tecnologie che consentono una riduzione del consumo energetico nonché delle emissioni di inquinanti in atmosfera e in acqua, non emettono radiazioni pericolose, non rilasciano sostanze pericolose note o sospette di causare malattie, disagio umano e discomfort nei fruitori degli ambienti costruiti.

The ANAB-ICEA certification, in conformity with the requirements of the norm EN ISO 14024, certifies that the Century products are materials for bio-building and thus: they are obtained from natural raw materials extracted with a reduced environmental impact; they are produced with processes and technologies reducing energy consumption and the emission of pollutants in atmosphere and in water, do not release harmful radiation, they do not release harmful substances known or suspected to cause diseases, trouble and discomfort to the users of the built premises.



Century è socio del Green Building Council Italia.
Century is a member of Green Building Council Italia.



Tutti gli stabilimenti produttivi del gruppo Fincibec sono dotati di impianti in grado di sfruttare l'innovativa tecnologia di decorazione digitale senza contatto. Century è dotata di impianti in grado di sfruttare l'innovativa tecnologia di decorazione digitale senza contatto.

All productive factories of the FINCIBEC group are equipped with systems able to use the innovative digital decoration technology without contact. Century is equipped with systems able to use the innovative digital decoration technology without contact.



Il logo MADE IN ITALY testimonia una precisa indicazione geografica di provenienza ed un modo di fare impresa legato ad i più alti valori etici e culturali.

The MADE IN ITALY logo witnesses a specific geographical origin indication and a way of making industry linked with the highest ethical and cultural values.

gres fine porcellanato a resistenza totale FULLY - RESISTANT FLOORING ON FINE PORCELAIN STONEWARE

COLORI COLOURS



DESERT



FOREST



OCEAN



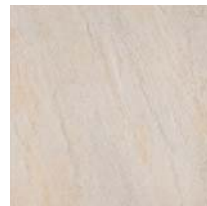
MOUNTAIN



LAND

**SUPERFICI E BORDI
SURFACES AND EDGE**

SUPERFICIE NATURALE
CON BORDO RETTIFICATO
NATURAL RECTIFIED



SUPERFICIE STRUTTURATA
CON BORDO SAGOMATO
TEXTURED SURFACE WITH
MOULDED EDGES



FORMATI SIZES

SUPERFICIE NATURALE CON
BORDO RETTIFICATO
NATURAL RECTIFIED

DESERT
60x60 . 30x60
15x60 . 10x60
5x60 . 45x45
30x30

FOREST
60x60 . 30x60
15x60 . 10x60
5x60 . 45x45
30x30

OCEAN
60x60 . 30x60
15x60 . 10x60
5x60 . 45x45
30x30

MOUNTAIN
60x60 . 30x60
45x45 . 30x30

LAND
60x60 . 30x60
45x45 . 30x30

SUPERFICIE STRUTTURATA
CON BORDO SAGOMATO
TEXTURED SURFACE WITH
MOULDED EDGES

25x50 . 25x25

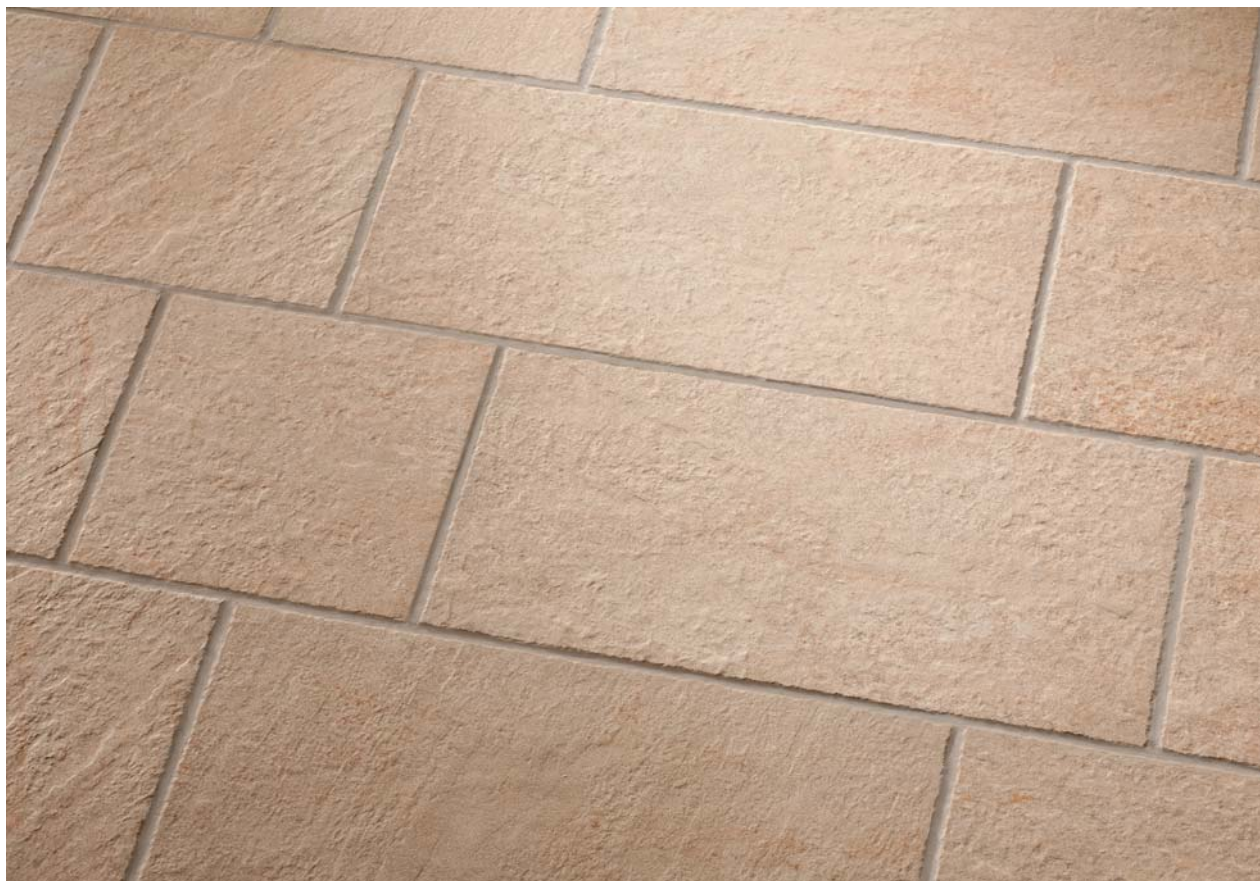
25x50 . 25x25

25x50 . 25x25

DESERT

La decorazione digitale a getto di Sali Colorati, senza contatto, consente effetti estetici di grande pregio, di grande cromaticità combinata e di altissima fedeltà di disegno.

The digital decoration with coloured salt jet without contact obtains highly precious esthetic effects, with superior combined chromaticity and pattern reproduction fidelity.



25x50 . 25x25 superficie strutturata con bordo sagomato . textured surface with moulded edges



3

60x60 superficie naturale con bordo rettificato . natural rectified surface

DESERT

**SUPERFICIE NATURALE CON
BORDO RETTIFICATO**
NATURAL RECTIFIED SURFACE



60x60
54674



30x60
54794



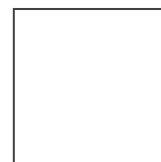
15x60
56288



10x60
56282



5x60
56285



45x45
54799



30x30
54789



gres fine porcellanato a resistenza totale

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION

DESERT

**SUPERFICIE STRUTTURATA CON
BORDO SAGOMATO**

**TEXTURED SURFACE WITH
MOULDED EDGES**

5



25x50
54821

10 mm



25x25
54817

10 mm

c5



V3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION

fully - resistant flooring on fine porcelain stoneware

FOREST

Un'estesa gamma di colorazioni, formati e finiture consente al progettista ampie possibilità di scelta per trovare la soluzione cercata in base alle necessità nei diversi ambienti.

A wide range of colours, sizes and finishes giving the designer huge choice options to find the best solution depending on the needs of the different premises.



25x50 superficie strutturata con bordo sagomato . textured surface with moulded edges

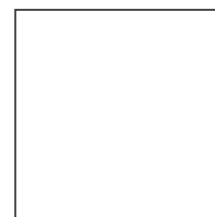


7

60x60 superficie naturale con bordo rettificato natural rectified surface
25x50 superficie strutturata con bordo sagomato textured surface with moulded edges

FOREST

**SUPERFICIE NATURALE CON
BORDO RETTIFICATO**
NATURAL RECTIFIED SURFACE



60x60
54675



30x60
54795



15x60
56290



10x60
56284



5x60
56287



45x45
54800



30x30
54790



gres fine porcellanato a resistenza totale

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION

FOREST

**SUPERFICIE STRUTTURATA CON
BORDO SAGOMATO**

**TEXTURED SURFACE WITH
MOULDED EDGES**

9



25x50
54820

10 mm



25x25
54816

10 mm

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION

fully - resistant flooring on fine porcelain stoneware

OCEAN

Per pavimentazione degli spazi pubblici e commerciali e dei passaggi comuni delle aree private, con elevati livelli di sollecitazione meccaniche massive, i formati 25x25 e 25x50 consentono di sopportare notevoli carichi statici e dinamici.

For floorings of public and commercial spaces and of common passage of private areas with high levels of massive mechanical stresses, the sizes 25x25 and 25x50 enable to withstand high static and dynamic loads.



25x50 . 25x25 superficie strutturata con bordo sagomato . textured surface with moulded edges



11

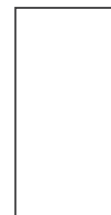
60x60 . 10x60 superficie naturale con bordo rettificato . natural rectified surface
25x50 . 25x25 superficie strutturata con bordo sagomato . textured surface with moulded edges

OCEAN

**SUPERFICIE NATURALE CON
BORDO RETTIFICATO**
NATURAL RECTIFIED SURFACE



60x60
54672



30x60
54792



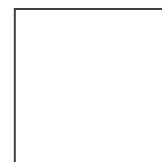
15x60
56289



10x60
56283



5x60
56286



45x45
54797



30x30
54787



gres fine porcellanato a resistenza totale

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION

OCEAN

**SUPERFICIE STRUTTURATA CON
BORDO SAGOMATO**

**TEXTURED SURFACE WITH
MOULDED EDGES**

13



25x50
54819

10 mm



25x25
54815

10 mm

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION

fully - resistant flooring on fine porcelain stoneware

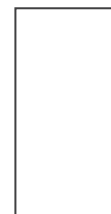
LAND

**SUPERFICIE NATURALE CON
BORDO RETTIFICATO**
NATURAL RECTIFIED SURFACE



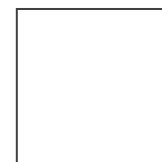
60x60
54676

10 mm



30x60
54796

10 mm



45x45
54801

10 mm



30x30
54791

10 mm

gres fine porcellanato a resistenza totale

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION



15

60x60 superficie naturale con bordo rettificato . natural rectified surface

MOUNTAIN

**SUPERFICIE NATURALE CON
BORDO RETTIFICATO**
NATURAL RECTIFIED SURFACE



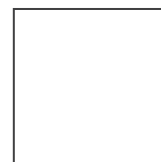
60x60
54673

10 mm



30x60
54793

10 mm



45x45
54798

10 mm



30x30
54788

10 mm

gres fine porcellanato a resistenza totale

c5



v3
MEDIA VARIAZIONE
MEDIUM VARIATION



DECORI . DECORATIONS



30x30 (1,9x9,8)
tozzetto su rete
54807 desert



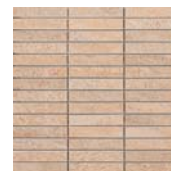
30x30 (1,9x9,8)
tozzetto su rete
54808 forest



30x30 (1,9x9,8)
tozzetto su rete
54805 ocean



30x30 (1,9x9,8)
tozzetto su rete
54806 mountain



30x30 (1,9x9,8)
tozzetto su rete
54809 land

PEZZI SPECIALI . SPECIAL PIECES

SUPERFICIE NATURALE CON BORDO RETTIFICATO / NATURAL RECTIFIED SURFACE



45x32,5
gradone
piegato
desert



30x32,5
angolare
piegato dx. sx.
desert

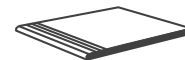


45x32,5
gradone
piegato
land

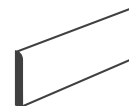


30x32,5
angolare
piegato dx. sx.
land

serie completa
complete range



30x30 gradino



7,5x30 battiscopa

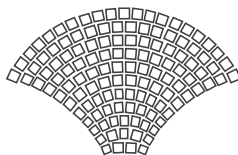
SUPERFICIE STRUTTURATA CON BORDO SAGOMATO / TEXTURED SURFACE WITH MOULDED EDGES



15x30x4
terminale ad elle
desert
ocean
forest

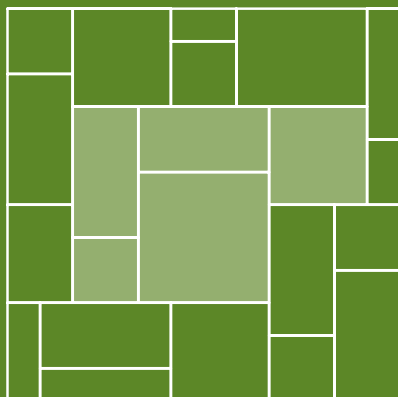


8x50
battiscopa
desert
ocean
forest

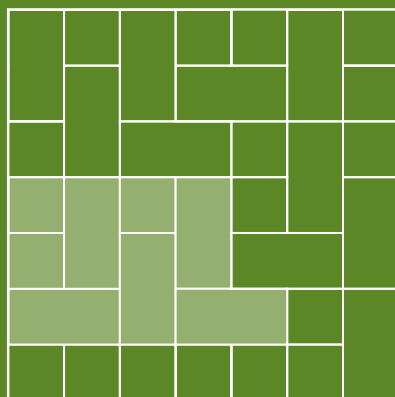


145x89 composizione pavone (4 PZ.)
56302 desert
56303 ocean
56304 forest

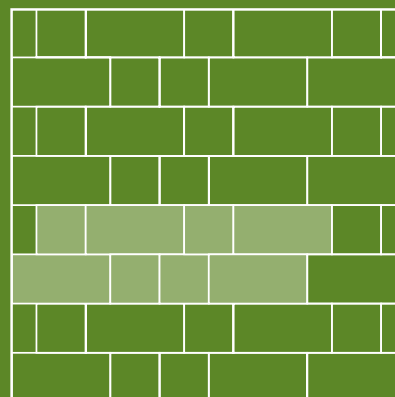
SCHEMI DI POSA . MODULAR LAYOUT



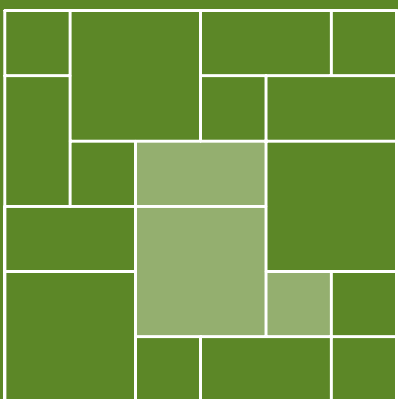
FORMATI . SIZES	%MQ
60x60	35,6 %
30x60	35,6 %
45x45	20,0 %
30x30	8,9 %



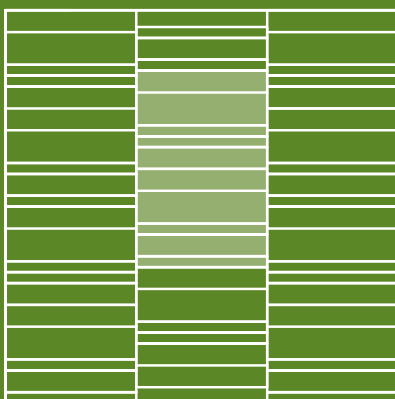
FORMATI . SIZES	%MQ
25x50	76,9 %
25x25	23,1 %



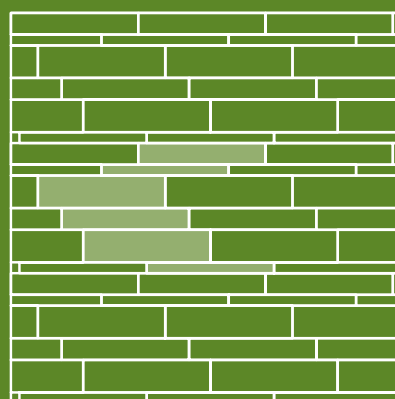
FORMATI . SIZES	%MQ
25x50	66,7 %
25x25	33,3 %



FORMATI . SIZES	%MQ
60x60	57,1 %
30x60	28,6 %
30x30	14,3 %



FORMATI . SIZES	%MQ
15x60	33,3 %
10x60	44,4 %
5x60	22,2 %



FORMATI . SIZES	%MQ
15x60	50,0 %
10x60	33,3 %
5x60	16,7 %

LA PAVIMENTAZIONE DEGLI SPAZI APERTI AL PUBBLICO

Ai materiali utilizzati per la pavimentazione di ambienti pubblici, commerciali e per le parti comuni di condomini, oltre che a caratteristiche di resistenza alle alte sollecitazioni, viene richiesta anche la capacità di rispondere ad esigenze positive classificabili in due categorie:

- Esigenze di sicurezza. Per i frequentatori dell'ambiente realizzato. Le esigenze di sicurezza riguardano in particolare la resistenza allo scivolamento ed il rispetto delle norme igieniche. Cross Over prende in considerazione tali esigenze. La versione elegante viene realizzata con superficie antiscivolo R10 e la versione strutturata con grado di frizione R11. Entrambe le superfici sono inattaccabili agli acidi ed ai detersivi comuni e sono, di conseguenza, di facile e semplice pulibilità, garantendo un'igiene sicura.

- Esigenze estetiche ed arredative. Nella quasi totalità delle realizzazioni di ambienti aperti al pubblico il prestigio estetico è irrinunciabile già in fase di progettazione e diventa importante quanto le caratteristiche tecniche del prodotto. Per rispondere a questa esigenza Cross Over oltre ad un approfondito studio che tiene conto dell'evoluzione dei trend architettonici, viene realizzato con l'impiego della decorazione digitale mediante l'utilizzo di nano pigmenti che consentono effetti cromatici di grande naturalezza.

THE FLOORING OF SPACES OPEN TO PUBLIC

The materials used for flooring public and commercial places and the common parts of blocks of flats must have - besides characteristics of resistance to high stresses - the capacity of meeting positive requirements that can be divided into two classes:

- safety requirements. For persons moving in the realized premise. The safety requirements mainly concern the resistance to slip and the compliance with hygienic standards. Cross Over meets these requirements. The elegant version has an R10 anti-slip surface and the relief version an R11 friction degree. Both surfaces are not etched by acids and standard cleansers and therefore are easy and simple to clean, for an assured hygiene.

- Esthetic and furnishing requirements. In almost all realizations of premises open to the public appearance is a key factor already while planning and as much important as the product technical characteristics. To meet this requirement, Cross Over is the result of a careful study considering the evolution of architectural trends and is realized using digital decoration with nano-pigments, getting extremely natural colour effects.

LA POSA ALL'ESTERNO

Per la buona riuscita di una pavimentazione in ceramica di superfici esterne, è indispensabile la scelta e l'utilizzo di piastrelle di qualità superiore, ma è altrettanto importante la presenza di un progettista esperto che possa adeguare, nel suo complesso, il sistema di posa ai carichi specifici richiesti ed alla situazione statica della superficie sulla quale intervenire.

In particolare gli strati di sottofondo debbono essere dimensionati a tali carichi considerando l'eventuale necessità di utilizzo di reti elettrosaldate per prevenire possibili assestamenti degli strati sottostanti.

Il progetto dei giunti di deformazione, le tecniche di applicazione dell'allettamento e delle piastrelle debbono essere eseguiti nel rispetto del RAPPORTO TECNICO CEN/TR 13548 "Regole generali per la progettazione e l'esecuzione delle piastrellature ceramiche".

INSTALLATION OUTDOORS

For getting good results in a ceramic flooring outdoors, it is indispensable to choose and use top quality tiles; also, it is very important to refer to an expert designer that can globally suit the installation system to the specific loads required and to the static conditions of the surface to be tiled. In particular, substrates layers must be sized according to such loads, considering the use of electro-welded meshes, if necessary, to prevent possible settlements of the layers beneath. The project for the expansion joints, the application techniques for the bed and for the tiles must be carried out complying with the CEN/TR TECHNICAL REPORT 13548 "General rules for designing and installing ceramic tiles".

CATEGORIE D'IMPIEGO / USE CLASSES



Piastrelle da pavimento consigliate per traffico leggero
Floor tiles recommended for light traffic



Piastrelle da pavimento consigliate per traffico medio-leggero
Floor tiles recommended for medium-light traffic



Piastrelle da pavimento consigliate per traffico medio
Floor tiles recommended for medium traffic



Piastrelle da pavimento consigliate per traffico medio-pesante
Floor tiles recommended for medium-heavy traffic



Piastrelle da pavimento consigliate per impieghi con forti sollecitazioni
Floor tiles recommended for highly stressed uses

GIUNTI DI DEFORMAZIONE

Sono la discontinuità della superficie piastrellata, riempite con materiale permanentemente deformabile ed aventi funzioni perimetrali, di frazionamento e strutturali. Una corretta progettazione dei giunti è indispensabile per la buona riuscita delle pavimentazioni esterne.

EXPANSION JOINTS

They are gaps in the tiles surface, filled with permanently deformable material and with perimeter, dividing and structural functions. A correct joint designing is basic for getting good results in outdoor floorings.

PENDENZE:

Le pendenze di progetto debbono essere regolari ed almeno dell'1% per consentire un facile deflusso dei liquidi. Debbono essere realizzate nella struttura stessa, o predisponendo uno speciale massetto in pendenza; e sconsigliato, nel caso di posa tradizionale a malta cementizia, tentare di realizzare la pendenza variando lo spessore dell'allettamento. I prodotti "CROSS OVER Century" possono essere posati sia con malta cementizia che con adesivi.

SLOPES

The design slopes must be regular and at least by 1% to guarantee an easy liquid downflow. They must be arranged in the structure itself, or arranging a special sloped screed; in case of traditional installation with cementitious grout it is not recommended to try to obtain the slope by changing the bed thickness. The "CROSS OVER Century" products can be installed both with cementitious grout and with adhesives.

FUGHE

Per tutte le piastrellature all'esterno dovrebbe sempre essere specificata la posa a giunto aperto, con fughe di ampiezza minima di mm. 5. La posa a giunto aperto è il modo più efficace di prevenire i rischi associati alle elevate sollecitazioni termiche ed igrometriche a carico delle piastrelle negli ambienti esterni.

Per il riempimento delle fughe si possono utilizzare sia malte cementizie, sia prodotti confezionati di tipo cementizio con granulometria proporzionata all'ampiezza della fuga.

Per prevenire il pericolo di scivolosità i pavimenti "CROSS OVER Century" presentano una superficie d'utilizzo ruvida e frenata.

È quindi consigliabile USARE molta cautela nell'eventuale aggiunta di lattici negli stucchi cementizi ed evitare l'utilizzo di stucchi a base di resine epossidiche ed altri indurenti che potrebbero causare, una volta essiccati, seri problemi nella pulizia finale.

JOINTS

For every outdoor tiling, the open-joint installation should always be specified, with joints min. 5-mm wide. The open-joint installation is the most effective way to prevent risks connected with the high thermal and hygrometric stresses on the tiles outdoors. Both cementitious grouts and ready-to-use cementitious products with grain size suitable to the joint width can be used to fill the joints.

The "CROSS OVER Century" floor tiles feature a rough and braking surface to avoid slipping risks.

It is thus recommended TO BE VERY CAREFUL while adding latex to the cementitious grouts and to avoid the use of grouts based on epoxy resins and other hardeners that can cause serious cleaning problems once dry.

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS



V1 Aspetto uniforme
Even appearance



V3 Media variazione
Medium variation



V2 Lieve variazione
Light variation














V4 Intensa variazione
Strong variation

RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE



Per ulteriori informazioni: www.century-ceramica.it
For more information visit: www.century-ceramica.it

 ***** CENIURY FINE FINE PORCELLANATO ISO 13006B1a EN 14411G	Caratteristiche tecniche Technical data Características técnicas Technische daten Características técnicas	Tipo di prova Standard of test Norme du test Testnom Tipo de prueba	 Valore Century Century standards Valeur Century Ergebnis Century Valor de Century
	Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones	ISO 10545.2	A norma According to norm Selon la norme Nach norm Conforme
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción del agua	ISO 10545.3	≤ 0,5%
	Resistenza a flessione Flexion Resistance Resistance a la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión	ISO 10545.4	≥ 35 N/mm ²
	Resistenza agli shock termici Resistance to thermal shock Resistance aux chocs thermique Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los cambios térmicos	ISO 10545.9	Garantita Guaranteeed Garantie Garantiert Garantizada
	Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada	ISO 10545.12	Garantita Guaranteeed Garantie Garantiert Garantizada
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineare Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación termica linear	ISO 10545.8	A norma According to norm Selon la norme Nach norm Conforme
	Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Resistance chimique Beständigkeit gegen chemischen Resistencia al ataque químico	ISO 10545.13	Non attaccati Unaffected Non ataqués Keine einwirkung No pegados
	Resistenza alle macchie Stains resistance Resistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas	ISO 10545.14	A norma According to norm Selon la norme Nach norm Conforme
	Resistenza allo scivolamento Slip resistance Resistance au glissement Rutschfestigkeit Resistencia del resbalon	ASTM C 1028 DIN 51130 DIN 51097	DRY ≥ 0,60 WET ≥ 0,60 R10 (natural) R11 (textured) A+B (textured)

Escluso alcuni pezzi speciali ed elementi decorativi / With the exception of some special pieces and decors / A l'exception de certaines pièces spéciales et éléments décoratifs / Ausschließen einige Formstücke und Dekorsteile / Excluido algunos piezas especiales y elementos decorativos






FINCIBEC S.p.A.
FOR LEED

CONTRIBUISCE AL RAGGIUNGIMENTO DEI SEGUENTI CREDITI LEED:
 IT HELPS TO OBTAIN THE FOLLOWING LEED CREDITS:

CREDITO MR 4.2 - Materiale riciclato UNI EN ISO 14021:2002 / Recycled content
 CREDITO SS 7.1+7.2 - No effetto isola di calore / Heat island effect
 CREDITO EA 1 - Performance energetica / Optimize energy performance
 CREDITO IEQ 4.2 - Contenuto di VOC / Low emitting materials
 CREDITO MR 1.2 - Riutilizzo di edifici / Building reuse
 CREDITO MR 2.1+2.2 - Gestione dei rifiuti da costruzione / Construction waste management
 CREDITO MR 5.1+5.2 - Materiali regionali / Regional materials
 CREDITO ID 1 - Innovation in design

PER LA BIOEDILIZIA / FOR BIOBUILDING








FINCIBEC S.P.A

Uffici Comm.II, Stabilimento: Via Radici in Monte, 18/19 - 42014 Roteglia (RE) Italy / Tel. +39 0536 855511 Fax Italia +39 0536 851239
 Fax Export +39 0536 855541 / www.century-ceramica.it - info@century-ceramica.it / Amministrazione: Via Valle D'aosta, 47 - 41049
 Sassuolo (MO) Italy / Tel. +39 0536 861300 Fax +39 0536 861351 / www.fincibec.it - info@fincibec.it / GRUPPO FIRE - Fire s.r.l.